



SOUTHWICK-TOLLAND-GRANVILLE REGIONAL SCHOOL DISTRICT

86 Powder Mill Road, Southwick, MA 01077
Teléfono (413) 569-5391 FAX (413) 569-1711

Jennifer C. Willard
Superintendente

Stephen J. Presnal
Director de
Finanzas y Operaciones

Noell Somers
Director de
Servicios Estudiantiles

Jenny Sullivan
Directora de
Currículo e Instrucción

1 de febrero de 2020

Estimadas Familias:

Cada año, cada escuela pública y distrito escolar de Massachusetts recibe una boleta de calificaciones. Al igual que la boleta de calificaciones de su hijo/a muestra cómo se está desempeñando en las diferentes asignaturas, las boletas de calificaciones del distrito y de la escuela están diseñadas para mostrar a las familias cómo se están desempeñando nuestro distrito y las escuelas en las diferentes áreas. Puede ver estas boletas de calificaciones siguiendo los enlaces que aparecen a continuación:

- Distrito: <http://reportcards.doe.mass.edu/2019/DistrictReportcard/07660000>
- Escuela Woodland: <http://reportcards.doe.mass.edu/2019/07660010>
- Escuela Powder Mill: <http://reportcards.doe.mass.edu/2019/07660315>
- Escuela Regional Southwick: <http://reportcards.doe.mass.edu/2019/07660505>

La boleta de calificaciones incluye múltiples medidas del rendimiento de una escuela, más allá de los puntajes MCAS. Representa una nueva forma de ver el rendimiento escolar, al proporcionar información sobre el rendimiento de los alumnos, las calificaciones de los maestros, las oportunidades de aprendizaje de los alumnos, y más.

Las boletas de calificaciones están diseñadas para ser herramientas útiles para todas las personas conectadas con nuestra escuela. Las familias pueden usar la información para tener conversaciones significativas con nosotros sobre lo que la escuela está haciendo bien y dónde hay espacio para mejorar. Los líderes comunitarios y educacionales pueden usar la información para comprender mejor cómo apoyar a los estudiantes y a nuestra escuela.

Si su hijo/a asiste a una escuela que recibe fondos federales del Título I, usted también tiene derecho a solicitar la siguiente información sobre las calificaciones de los maestros del aula de su hijo/a:

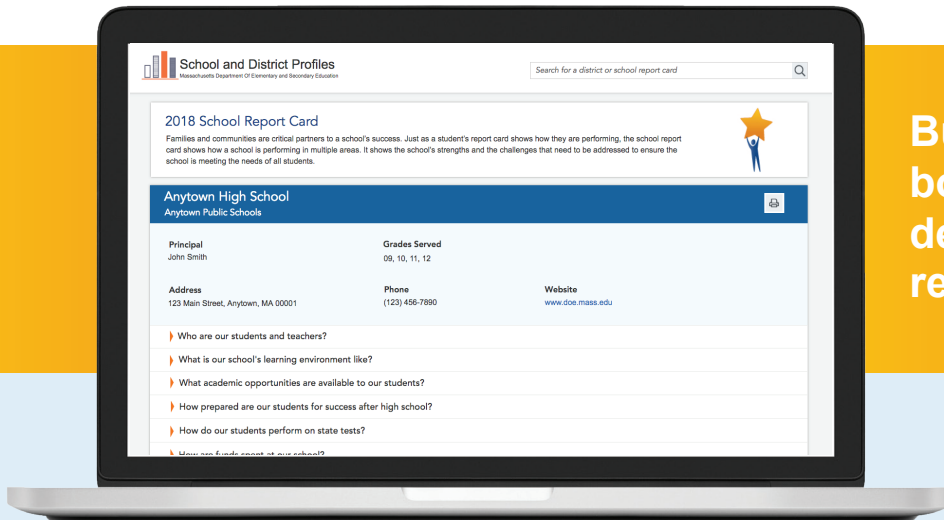
- Si el maestro/a de su hijo/a tiene licencia en el nivel del grado y las asignaturas que enseña,
- Si el maestro/a de su hijo/a está enseñando bajo una licencia de emergencia o renuncia,
- El título universitario y la especialización del maestro/a de su hijo/a, y
- Si su hijo/a recibe servicios de paraprofesionales y, de ser así, sus calificaciones.

Si tiene preguntas acerca de las calificaciones de nuestro distrito o de la escuela, le gustaría participar en actividades de mejoramiento escolar, o desea solicitar información sobre las calificaciones del maestro/a del aula de su hijo/a, comuníquese con el director de la escuela de su hijo/a. Para ver la boleta de calificaciones de nuestro distrito o para buscar las boletas de calificaciones de otras escuelas, visite: reportcards.doe.mass.edu.

Atentamente,
Jenny L. Sullivan
Directora del Plan de Estudios e Instrucción

¡OBTÉN MÁS INFORMACIÓN SOBRE LAS ESCUELAS DE MASSACHUSETTS!

Report Card



Busca la
boleta informativa
de la escuela en
reportcards.doe.mass.edu

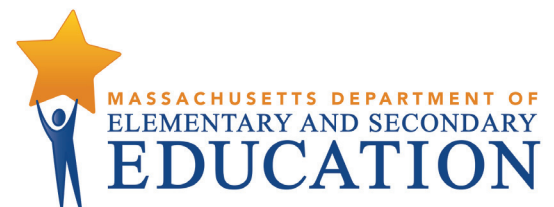
5 datos rápidos

ACERCA DE LA BOLETA INFORMATIVA DE LA ESCUELA

1. De la misma forma que la boleta de calificaciones de un estudiante muestra su desempeño en las diferentes materias, la boleta informativa de la escuela muestra el desempeño de una escuela o un distrito en diferentes áreas.
2. Estas boletas de calificaciones incluyen información variada, no solo las calificaciones del Sistema de Evaluación Integral de Massachusetts (Massachusetts Comprehensive Assessment System, MCAS).
3. Las boletas informativas de la escuela pueden reflejar la información que sea más valiosa para las familias de Massachusetts.
4. Las boletas informativas de la escuela identifican las áreas donde esta tiene un buen desempeño y las áreas donde debe mejorar para garantizar que se satisfacen las necesidades de todos los estudiantes.
5. Los líderes del distrito y los directores pueden usar las boletas de calificaciones para apoyar a las escuelas y los estudiantes, y para identificar formas de ayudar a las escuelas a continuar mejorando con el tiempo.

Las familias son socios críticos para el éxito de los estudiantes de Massachusetts. El Departamento de Educación Primaria y Secundaria de Massachusetts tiene el compromiso de proporcionar información detallada a las familias, para que comprendan mejor la educación de sus hijos.

Visite reportcards.doe.mass.edu para ver la boleta informativa de cada escuela pública del estado.



MASSACHUSETTS DEPARTMENT OF
ELEMENTARY AND SECONDARY
EDUCATION

INFORMACIÓN GENERAL

Información básica sobre la escuela o el distrito.

Categoría de Título I: Si la escuela o el distrito obtiene fondos a tenor del Título I. Las escuelas y los distritos con una población grande de estudiantes provenientes de familias de bajos ingresos reciben subvenciones federal en forma de dinero a tenor del Título I para ayudar a garantizar que todos los niños satisfagan las exigentes normas académicas del estado.

ESTUDIANTES Y MAESTROS

Información sobre la matrícula estudiantil y capacitación de maestros.

Estudiantes con discapacidades: Los estudiantes con necesidades especiales que tienen un Programa de Educación Individualizado (PEI o IEP, por sus siglas en inglés).

Con desventajas económicas: Estudiantes que reciben asistencia mediante el Programa de asistencia suplementaria de nutrición (SNAP, por sus siglas en inglés), Asistencia temporal para familias con niños dependientes (TAFDC, por sus siglas en inglés), el programa de cuidado tutelar del Departamento de Niños y Familias (DFC, por sus siglas en inglés) o MassHealth.

Grandes necesidades: Los estudiantes que pertenecen a uno o más de los siguientes grupos: estudiantes con discapacidades, estudiantes actuales o antiguos que aprenden el idioma inglés, y/o estudiantes con desventajas económicas.

Equivalencia de tiempo completo: La cantidad de posiciones a tiempo completo en la escuela o el distrito. Algunas posiciones de enseñanza son a tiempo parcial y por tanto se reportan como decimales (por ejemplo, 0.8).

OPORTUNIDADES ACADÉMICAS

Información sobre la participación estudiantil en cursos vastos y exigentes.

Trabajo académico avanzado: Los cursos que se consideran avanzados incluyen Colocación avanzada, Bachillerato internacional, doble matrícula y otras clases exigentes en una amplia variedad de materias.

MassCore: MassCore es un programa de estudio recomendado a nivel estatal, el cual señala los cursos principales mínimos necesarios para cumplir las expectativas de universidades de cuatro años y capacidades laborales. MassCore incluye cuatro unidades de inglés, cuatro unidades de matemáticas, tres unidades de una ciencia de laboratorio, tres unidades de historia, dos unidades del mismo idioma extranjero, una unidad de artes y cinco cursos principales adicionales.

ASISTENCIA Y DISCIPLINA DE LOS ESTUDIANTES

Información sobre asistencia y disciplina del alumnado.

Ausentismo crónico: El porcentaje de estudiantes que pierden 10 por ciento o más del año escolar (por ejemplo, 18 o más días en un año escolar típico de 180 días).

Disciplina del estudiantado: El porcentaje de estudiantes suspendidos, expulsados o sacados de actividades regulares de aulas como resultado de comportamiento negativo.

ÉXITO DESPUÉS DE LA ESCUELA SECUNDARIA

Información sobre tasas de graduación, abandono escolar y entradas a universidades.

Resultados de la escuela secundaria: La información sobre graduación, abandono escolar y asistencia a universidades se reporta para escuelas y distritos que atienden a estudiantes en los grados 9o a 12o.

RENDIMIENTO ESCOLAR EN EXAMINACIONES ESTATALES

Información sobre el rendimiento estudiantil en los exámenes del Sistema de evaluación global de Massachusetts (MCAS, por sus siglas en inglés). Cada año, los estudiantes entre los grados 3o al 8o y 10o se someten a las exámenes MCAS en las materias de artes del lenguaje inglés (ELA) y matemáticas, y los estudiantes en los grados 5o, 8o y 10 se someten a exámenes MCAS en la materia de ciencias.

Logro: Las calificaciones de los estudiantes en las exámenes MCAS.

Crecimiento del estudiantado: El porcentaje de crecimiento del cuerpo estudiantil (SGP, por sus siglas en inglés) demuestra cómo las calificaciones en MCAS del estudiante se compara con otros estudiantes con calificaciones similares previas en exámenes MCAS. El SGP de una escuela o distrito representa el crecimiento promedio de dicha escuela o distrito.

GASTOS

Información sobre cuánto dinero se gasta por estudiante.

Cantidad de dólares que se gasta en cada estudiante: Los montos varían según la matrícula, el personal, programación especial y necesidades de los estudiantes en la escuela.

COMPROMISO

Información sobre los resultados de rendición de cuentas más reciente del distrito o la escuela. El sistema de rendición de cuentas (responsabilidad o compromiso) une una serie de medidas para ofrecer información clara y accionable sobre el rendimiento de un distrito o escuela en particular, que puede emplearse para ayudar a las escuelas a mejorar.

Progreso en pos de los objetivos de mejora: El Departamento de Educación Primaria y Secundaria de Massachusetts (DESE, por sus siglas en inglés) fija objetivos de mejoramiento o metas anualmente, para cada uno de sus distritos y escuelas. Los objetivos se establecen en pos de logro estudiantil, crecimiento del alumnado, progreso de estudiantes que aprenden inglés, disminución de ausentismo crónico, culminación de la educación secundaria y finalización de trabajos de cursos avanzados. Se espera que las escuelas y los distritos progresen anualmente en pos de estos objetivos, con el fin de mejorar el desempeño de los estudiantes, y DESE emite anualmente un informe en torno al progreso de cada escuela y distrito.

Porcentaje de sistema de responsabilización: Los porcentajes de responsabilización indican el rendimiento general de una escuela, en comparación con otras escuelas. El porcentaje de una escuela se calcula combinando información relativa a logro, crecimiento, progreso de estudiantes del inglés, ausentismo crónico, culminación de secundaria y finalización de cursos avanzados. Las escuelas con porcentajes más altos por lo general tienen un mejor rendimiento y las escuelas con porcentajes más bajos tienen por lo general un rendimiento inferior. Los distritos no reciben un porcentaje de responsabilización.

Clasificación general: Las escuelas y distritos se colocan en dos categorías: aquellos que requieren asistencia o intervención por parte del estado y aquellos que no lo requieren. Una pequeña cantidad de escuelas y distritos, incluyendo aquellos que son recientes o muy pequeños, se califican bajo la descripción de "datos insuficientes".